

TRADUCTION  
MINISTERE DE LA COMMUNAUTE FLAMANDE

F. 2002 — 442

[C — 2002/35153]

**9 NOVEMBRE 2001.** — Arrêté du Gouvernement flamand modifiant l'article 87, § 2, deuxième alinéa, de l'arrêté du Gouvernement flamand du 21 décembre 1988 portant organisation de l'Office flamand de l'Emploi et de la Formation professionnelle

Le Gouvernement flamand,

Vu le décret du 20 mars 1984 portant création de l'Office flamand de l'Emploi, complété par le décret du 20 mars 1984 et modifié par les décrets des 30 mai 1985, 7 juillet 1998, 18 mai 1999 et 22 décembre 2000;

Vu l'arrêté du Gouvernement flamand du 21 décembre 1988 portant organisation de l'Office flamand de l'Emploi et de la Formation professionnelle, notamment l'article 87;

Vu l'avis du Comité de gestion de l'Office flamand de l'Emploi et de la Formation professionnelle, donné le 10 janvier 2001;

Vu l'avis de l'Inspection des Finances, donné le 20 juin 2001;

Vu l'accord du Ministre flamand chargé du Budget, donné le 21 août 2001;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1<sup>er</sup>, remplacé par la loi du 4 juillet 1989 et modifié par la loi du 4 août 1996;

Vu l'urgence;

Considérant qu'il importe de faire démarrer les stages en vue de promouvoir les opportunités de transition des travailleurs et les opportunités d'entrée des demandeurs d'emploi;

Considérant qu'il y a lieu de prendre sans délai les mesures nécessaires pour couvrir les frais de séjour des participants aux projets de stage;

Sur la proposition du Ministre flamand de l'Emploi et du Tourisme;

Après en avoir délibéré,

Arrête :

**Article 1<sup>er</sup>.** L'article 87, § 2, deuxième alinéa, de l'arrêté du Gouvernement flamand du 21 décembre 1988 portant organisation de l'Office flamand de l'Emploi et de la Formation professionnelle, est remplacé par la disposition suivante :

« Le Gouvernement flamand détermine, sur la proposition ou après avis du comité de gestion, les conditions auxquelles le participant peut suivre ou achever sa formation à l'étranger, dans sa propre ou une autre Communauté ou dans sa propre ou une autre Région. »

**Art. 2.** Le présent arrêté entre en vigueur le 31 décembre 2001.

**Art. 3.** Le Ministre flamand qui a la Formation professionnelle dans ses attributions, est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le 9 novembre 2001.

Le Ministre-Président du Gouvernement flamand,  
P. DEWAEL

Le Ministre flamand de l'Emploi et du Tourisme,  
R. LANDUYT



N. 2002 — 443

[2002/35100]

**7 DECEMBER 2001.** — Besluit van de Vlaamse regering tot wijziging van het besluit van de Vlaamse regering van 7 april 1993 tot verlening van een vaarvergunning in de vorm van een waterwegenvignet

De Vlaamse regering,

Gelet op de wet van 15 maart 1971 betreffende de scheepvaartrechten te heffen op de scheepvaartwegen onder beheer van de Staat, inzonderheid op artikel 11;

Gelet op het besluit van de Vlaamse regering van 7 april 1993 tot verlening van een vaarvergunning in de vorm van een waterwegenvignet;

Gelet op het akkoord van de Vlaamse minister, bevoegd voor de Begroting, gegeven op 18 oktober 2001;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, vervangen bij de wet van 4 juli 1989 en gewijzigd bij de wet van 4 augustus 1996;

Gelet op het verzoek om spoedbehandeling, gemotiveerd door de omstandigheid dat met het oog op de invoering van de euro op 1 januari 2002 de bestaande regelgeving tijdig moet worden aangepast om een vlotte overgang mogelijk te maken;

Gelet op het advies nummer 32.540/3 van de Raad van State, gegeven op 20 november 2001, met toepassing van artikel 84, eerste lid, 2°, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State;

Op voorstel van de Vlaamse minister van Mobiliteit, Openbare Werken en Energie;

Na beraadslaging,

Besluit :

**Artikel 1.** In artikel 2 van het besluit van de Vlaamse regering van 7 april 1993 tot verlening van een vaarvergunning in de vorm van een waterwegenvignet worden de in Belgische franken uitgedrukte bedragen die in de tweede kolom van de onderstaande tabel worden vermeld, vervangen door de in euros uitgedrukte bedragen, vermeld in de derde kolom van de onderstaande tabel :

|     | BEF   | EUR |
|-----|-------|-----|
| —   | —     | —   |
| § 2 | 2 000 | 50  |
| § 3 | 4 000 | 100 |
| § 5 | 1 000 | 25  |
|     | 2 000 | 50  |
| § 6 | 5 000 | 125 |

**Art. 2.** Dit besluit treedt in werking op 1 januari 2002.

**Art. 3.** De Vlaamse minister, bevoegd voor de Mobiliteit, is belast met de uitvoering van dit besluit.

Brussel, 7 december 2001.

De minister-president van de Vlaamse regering,  
P. DEWAEL

De Vlaamse minister van Mobiliteit, Openbare Werken en Energie,  
S. STEVAERT

#### TRADUCTION

F. 2002 — 443

[2002/35100]

#### 7 DECEMBRE 2001. — Arrêté du Gouvernement flamand modifiant l'arrêté du Gouvernement flamand du 7 avril 1993 octroyant une licence de navigation sous forme d'une vignette de navigation

Le Gouvernement flamand,

Vu la loi du 15 mars 1971 relative aux droits de navigation à percevoir sur les voies navigables administrées par l'Etat, notamment l'article 11;

Vu l'arrêté du Gouvernement flamand du 7 avril 1993 octroyant une licence de navigation sous forme d'une vignette de navigation;

Vu l'accord du Ministre flamand chargé du Budget, donné le 18 octobre 2001;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1<sup>er</sup>, remplacé par la loi du 4 juillet 1989 et modifié par la loi du 4 août 1996;

Vu la demande de traitement d'urgence, motivée par la circonstance qu'en vue de l'introduction de l'euro au 1<sup>er</sup> janvier 2002, la réglementation existante doit être adaptée à temps afin d'assurer une transition aisée;

Vu l'avis n° 32.540/3 du Conseil d'Etat, donné le 20 novembre 2001 en application de l'article 84, alinéa premier, 1<sup>o</sup>, des lois coordonnées sur le Conseil d'Etat;

Sur proposition du Ministre flamand de la Mobilité, des Travaux publics et de l'Energie;  
Après délibération,

Arrête :

**Article 1<sup>er</sup>.** A l'article 2 de l'arrêté du Gouvernement flamand du 7 avril 1993 octroyant une licence de navigation sous forme d'une vignette de navigation, les montants exprimés en franc belge mentionnés dans la deuxième colonne du tableau ci-dessus, sont remplacés par les montants exprimés en euro dans la troisième colonne du tableau ci-dessus :

|     | BEF   | EUR |
|-----|-------|-----|
| —   | —     | —   |
| § 2 | 2 000 | 50  |
| § 3 | 4 000 | 100 |
| § 5 | 1 000 | 25  |
|     | 2 000 | 50  |
| § 6 | 5 000 | 125 |

**Art. 2.** Le présent arrêté entre en vigueur le 1<sup>er</sup> janvier 2002.

**Art. 3.** Le Ministre flamand ayant la Mobilité dans ses attributions, est chargé de l'exécution du présent arrêté.  
Bruxelles, le 7 décembre 2001.

Le Ministre-Président du Gouvernement flamand,  
P. DEWAEL

Le Ministre flamand de la Mobilité, des Travaux publics et de l'Energie,  
S. STEVAERT



N. 2002 — 444

[C — 2002/35097]

**14 DECEMBER 2001. — Besluit van de Vlaamse regering  
tot wijziging van sommige bepalingen inzake de regelgeving met betrekking tot de ruimtelijke ordening,  
wat de invoering van de euro betreft**

De Vlaamse regering,

Gelet op het decreet van 14 juli 1998 betreffende de euro, inzonderheid op artikel 11;

Gelet op artikel 140 van de gecoördineerde wetten op de rikscompatibiliteit;

Gelet op artikel 58 van het decreet van 22 december 1995 houdende de algemene uitgavenbegroting van de Vlaamse Gemeenschap voor het begrotingsjaar 2000;

Gelet op de artikelen 35 § 4, 144, §§ 4 en 5, 149, § 5, 156, 157 en 158, § 2 van het decreet van 18 mei 1999 houdende de organisatie van de ruimtelijke ordening;

Gelet op het besluit van de Vlaamse regering van 24 juli 1996 houdende tegemoetkoming van het Vlaamse Gewest voor maatregelen in het kader van het grond- en pandenbeleid;

Gelet op het besluit van de Vlaamse regering van 28 april 2000 betreffende de administratieve geldboete voor het overtreden van een bekraftigd stakingsbevel;

Gelet op het besluit van de Vlaamse regering van 5 mei 2000 betreffende de berekeningen en de betaling van de meerwaarde;

Gelet op het besluit van de Vlaamse regering van 5 mei 2000 betreffende de transactiesom inzake ruimtelijke ordening;

Gelet op het besluit van de Vlaamse regering van 14 april 2000 betreffende het financiële en materiële beheer van de dienst met afzonderlijke beheer « Grondfonds »;

Gelet op het besluit van de Vlaamse regering van 20 oktober 2000 tot bepaling van de voorwaarden voor de toekenning van subsidies aan gemeenten voor de opmaak van gemeentelijke ruimtelijke structuurplannen, gemeentelijke ruimtelijke uitvoeringsplannen en gemeentelijke plannen van aanleg;

Gelet op het akkoord van de Vlaamse minister, bevoegd voor de Begroting, gegeven op 20 juli 2001;

Gelet op de beraadslaging van de Vlaamse regering, op 26 oktober 2001, betreffende de aanvraag tot advies bij de Raad van State binnen een maand;

Gelet op het advies van de Raad van State (nummer 32.460/l), gegeven op 22 november 2001, met toepassing van artikel 84, eerste lid, 1°, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State;

Op voorstel van de Vlaamse minister van Financiën en Begroting, Innovatie, Media en Ruimtelijke Ordening;

Na beraadslaging,

Besluit :

**HOOFDSTUK I. — Wijziging van het besluit van de Vlaamse regering van 24 juli 1996  
houdende tegemoetkoming van het Vlaamse Gewest voor maatregelen in het kader van het grond- en pandenbeleid**

**Artikel 1.** In de artikelen 14, 15, 18, 20, 21 en 24 van het besluit van de Vlaamse regering van 24 juli 1996 houdende tegemoetkoming van het Vlaamse Gewest voor maatregelen in het kader van het grond- en pandenbeleid worden de in Belgische frank uitgedrukte bedragen die in de tweede kolom van onderstaande tabel worden vermeld, vervangen door de in euro uitgedrukte bedragen, vermeld in de derde kolom van onderstaande tabel :

| Art. 14    | BEF     | EUR   |
|------------|---------|-------|
| eerste lid | 50 000  | 1.250 |
|            | 10      | 0,25  |
| tweede lid | 100 000 | 2.500 |